

Ewangelia Mateusza

Rozdział 13

1. W dniu owym wyszedłszy Iesus z domostwa odgórnie siedział jako na swoim obok-przeciw-pomijając morze. 2. I zostały zebrane do razem istotnie do niego dręczące tłumy wieloliczne, tak że również ta okoliczność uczyniła jego do statku wstąpiwszego skłonny odgórnie siedzieć jako na swoim, i wszystek dręczący tłum aktywnie na płaskie wybrzeże od przedtem stał. 3. I zagadał im przez wieloliczne w porównaniach powiadając: Zobaczcie-oto wyszedł wiadomy siejący od przyczyny tego które skłania siał. 4. I w tym które skłonny siał czyniło jego, któreś wprowadzie jako jedno padło obok-przeciw-pomijając wiadomą drogę, i przyłeciawszy wiadome istoty latające jako jedna z góry zjadła one. 5. Inne zaś jako jedno padło aktywnie na miejsca skaliste tam gdzie nie miało ziemię wieloliczną, i prosto z tego - natychmiast wyniknęło urzeczywistniwszy się w górę przez to które spowodowało ono nie mieć głębię ziemi. 6. W następstwie Słońca zaś urzeczywistniwszego się w górę zostało wystawione do palenia i przez to które spowodowało ono nie mieć korzeni zostało wysuszone. 7. Inne zaś padło aktywnie na ciernie, i wstąpiły wzwyż te ciernie i udusiły one. 8. Inne zaś padło aktywnie na tę ziemię, tę odpowiednio dogodną, i dawało owoc: któreś wprowadzie sto, któreś zaś sześćdziesiąt, któreś zaś trzydzieści. 9. Ten mający uszy niech słucha. 10. I przyszedłszy do istoty uczniowie rzekli mu: Przez co w porównaniach gadasz im? 11. Ten zaś odróżniwszy się dla odpowiedzi rzekł im że: Wam od przeszłości jest dane rozeznąć te tajemnice tej królewskiej władzy niebios, owym zaś nie od przeszłości jest dane. 12. Taki który bowiem ma-trzyma, będzie dane jemu i będzie uczynione wokół nadmiarem; taki który zaś nie ma-trzyma, i które ma-trzyma będzie uniesione od niego. 13. Przez to właśnie w porównaniach im gadam, że poglądając nie poglądają i słuchając nie słyszą ani nie puszczają razem ze swoim rozumowaniem. 14. I jest uzupełniane do góry im to prorocstwo Esaiasa, to powiadające: Słuchem z zaświata będziecie słuchali, i żeby żadną metodą nie puścilibyście razem ze swoim rozumowaniem; i poglądając będziecie poglądali, i żeby żadną metodą nie ujrzelibyście. 15. Zostało poddane zgęstnieniu bowiem serce ludu tego właśnie, i uszami ciężko usłyszeli, i oczy swoje z góry na dół zmrużyli, żeby kiedyś nie ujrzeliby oczami, i uszami usłyszeli, i sercem puściliby razem ze swoim rozumowaniem i obróciliby na to, i ulecę ich. 16. Wasze zaś szczęśliwe oczy że poglądają, i uszy wasze że słuchają. 17. Istotne bowiem powiadam wam, że wieloliczni prorocy i przestrzegający reguł cywilizacji nałożyli żądanie na to aby ujrzeć które poglądacie i nie ujrzeli i usłyszeć które słyszycie i nie usłyszeli. 18. Wy więc usłyszcie to porównanie tego zasiawszego: 19. Wskutek wszystkiego słuchającego ten odwzorowany wniosek tej królewskiej władzy i nie puszczającego razem ze swoim rozumowaniem, przylatuje ten wiadomy złośliwy i zgrabia to zasiane w sercu jego; ten właśnie jakościowo jest ten obok-przeciw-pomijając wiadomą drogę zasiany. 20. Ten zaś aktywnie na miejsca skaliste zasiany, ten właśnie jest jakościowo ten odwzorowany wniosek słuchający i prosto potem wspólnie z rozkoszą biorący go;

21. nie ma zaś korzenia w sobie samym ale ku stosownemu momentowi jakościowo jest. Wskutek stawszego się zaś ucisku albo pościgu prawnego na wskroś przez ten odwzorowany wniosek, prosto potem uznaje się za prowadzonego do pułapki. **22.** Ten zaś do cierni zasiany ten właśnie jakościowo jest ten odwzorowany wniosek słuchający, i troska pochodząca od tego eonu i zwodniczość majątku dla razem dusi ten odwzorowany wniosek i bezowocny staje się. **23.** Ten zaś aktywnie na tę odpowiednio dogodną ziemię zasiany ten właśnie jakościowo jest ten odwzorowany wniosek słuchający i puszczający razem ze swoim rozumowaniem, który tedy owoc przynosi, i czyni: któreś wprowadzie jako sto, któreś zaś jako sześćdziesiąt, któreś zaś jako trzydzieści. **24.** Inne porównanie położył obok-przeciw im powiadając: Została upodobniona królewska władza niebios niewiadomemu człowiekowi zasiałszemu odpowiednio dogodne nasienie w polu swoim. **25.** W zaś tym które skłonnyymi być pogrążanymi z góry w beczynności czyniło tych ludzi, przyszedł jego wiadomy nieprzyjaciel i zasiał nadto niewiadome obce rośliny z dołu na środek tego zboża, i odszedł. **26.** Gdy zaś puściła pędy ta karmna trawa i owoc uczyniła wtedy została objawiona jako jedna i te obce rośliny. **27.** Przyszedłszy do istoty zaś niewolnicy tego absolutnego władcy domu rzekli mu: Utwierdzający panie, czyż nie odpowiednio dogodne nasienie zasiałeś w tym twoim własnym polu? Skąd więc ma nieokreślone obce rośliny? **28.** Ten zaś mówił im: Nieokreślony nieprzyjaciel - nieokreślony człowiek to właśnie uczynił. Ci zaś niewolnicy powiadają mu: Chcesz więc żeby odszedłszy zgromadzilibyśmy do razem one? **29.** Ten zaś mówi: Nie, żeby kiedyś nie gromadząc do razem te obce rośliny wykorzenilibyście równocześnie z nimi to zboże. **30.** Puśćcie od siebie razem rosnać obydwie z obu stron aż do wiadomego gorącego żniwa; i w stosownym momencie tego gorącego żniwa powiem szczegółowo żniwiarzom: zgromadźcie do razem wpierw te obce rośliny i zwiążcie one do wiązek istotnie do tego które ma moc z góry spalić one, to zaś zboże zbierzcie do razem do składnicy mojej. **31.** Inne porównanie położył obok-przeciw im powiadając: Upodobniona jest wiadoma królewska władza niebios barwiącemu na szkarłat jądra z zewnątrz żółtej gorczycy, które chwyciwszy niewiadomy człowiek zasiał w polu swoim; **32.** które mniejsze wprowadzie jest od wszystkich wiadomych nasion, gdyby zaś otrzymałoby pomnożenie wzrostu, większe od wiadomych ziół w kopnym ogrodzie człowieka jest i staje się drzewo, tak że również skłonnyymi przylecieć te okoliczności czynią wiadome istoty latające wiadomego nieba, i z góry rozpinać namioty w gałęziach jego. **33.** Inne porównanie zagadał im: Upodobniona jest wiadoma królewska władza niebios fermentowi, który chwyciwszy kobieta wkryła do mąki pszennej żydowskich miar trzech, aż do czasu którego została sfermentowana cała. **34.** Te właśnie wszystkie zagadał Iesus w porównaniach dręczącym tłumom, i bez porównania żadne nie gadał im, **35.** żeby w jakiś sposób zostałyby uczynione pełnym to spłynięte przez-z wiadomego proroka obecnie powiadającego: Otworzę w porównaniach usta moje, wyzionę sprawy ukryte od rzucenia z góry na dół fundamentu. **36.** Wtedy puściwszy od siebie te dręczące tłumy, przyszedł do wiadomego domostwa. I przyszli istotnie ku niemu uczniowie jego powiadając: Określ na wskroś nam to porównanie tych obcych roślin pola. **37.** Ten zaś odróżniwszy się dla

odpowiedzi rzekł: Ten siejący odpowiednio dogodne nasienie, jest określony syn określonego człowieka; **38.** to zaś pole, jest ten naturalny ustrój światowy; to zaś odpowiednio dogodne nasienie, ci właśnie są wiadomi synowie wiadomej królewskiej władzy; te zaś obce rośliny, są wiadomi synowie wiadomego złośliwego; **39.** ten zaś nieprzyjaciół, ten zasiawszy one, jest wiadomy diabeł; to zaś gorące żniwo, do razem w pełni urzeczywistnienie eonu jest; ci zaś żniwiarze, aniołowie są. **40.** Tak jak to właśnie więc jako jedna jest gromadzona do razem te obce rośliny i ogniem z góry jest palona, w ten właśnie sposób będzie w tym do razem w pełni urzeczywistnieniu tego eonu: **41.** odprawi wiadomy syn wiadomego człowieka aniołów swoich, i zgromadzą do razem z królewskiej władzy jego wszystkie pułapki i czyniących zaprzeczoność Przydzielonego obyczajowego prawa, **42.** i rzucają ich do wiadomego pieca wiadomego ognia; tam będzie płacz i chrzest gryzących zębów. **43.** Wtedy przestrzegający reguł cywilizacji wyjaśniają tak jak Słońce w królewskiej władzy ojca ich. Ten mający uszy niech słucha. **44.** Upodobniona jest królewska władza niebios skarbcowi od przedtem ukrytemu w polu, który znalazłszy niewiadomy człowiek ukrył, i od tej rozkoszy swojej prowadzi się pod tym zwierzchnictwem i sprzedaje wszystkie rzeczy te które ma i kupuje pole owo. **45.** Na powrót upodobniona jest królewska władza niebios niewiadomemu człowiekowi importerowi szukającemu wygodne perły. **46.** Znalazłszy zaś jedną wieloszacowną perłę, odszedłszy wyprowadził na zewnątrz i sprzedał wszystkie rzeczy te które w sposób niedokonany miał i kupił ją. **47.** Na powrót upodobniona jest królewska władza niebios sieci do napełniania rzuconej do morza i z wszystkiego rodu zebraawszej do razem, **48.** którą, gdy została uczyniona pełną, posadziwszy na górę aktywnie na płaskie równe wybrzeże i osiadłszy, zgromadzili do razem wygodne do wydrążeń, zaś zgniłe na zewnątrz rzucili. **49.** W ten właśnie sposób będzie w tym do razem w pełni urzeczywistnieniu tego eonu: wyjdą wiadomi aniołowie i odgraniczą złośliwych z środka przestrzegających reguł cywilizacji, **50.** i rzucają ich do wiadomego pieca wiadomego ognia; tam będzie płacz i chrzest gryzących zębów. **51.** Puściliście do razem ze swoim rozumowaniem te właśnie wszystkie? Powiadają mu: Owszem. **52.** Ten zaś rzekł im: Przez to właśnie wszystek odwzorowujący pismem pisarz uczyniony uczniem królewskiej władzy niebios upodobniony jest niewiadomemu człowiekowi absolutnemu władcy domu, taki który wyrzuca ze skarbcza swego nowe rzeczy i z dawna istniejące rzeczy. **53.** I stało się gdy w pełni urzeczywistnił Iesus porównania te właśnie, odgórnie uniósłszy przeniósł się bazując w tamtym stamtąd. **54.** I przyjechawszy do ojczyzny swojej nauczał ich w miejscu zbierania razem ich, tak że również ta okoliczność możliwymi być wystraszanymi uderzeniami czyniła ich i powiadać: Skąd w łączności z tym temu właśnie mądrość ta właśnie i te moce? **55.** Czy nie ten właśnie jest tego budowniczego z drewna syn? Czy nie matka jego jest powiadana Mariam i bracia jego Iakobos i Iosef i Simon i Iudas? **56.** I siostry jego czyż nie wszystkie istotnie intymnie do nas są? Skąd w łączności z tym więc temu właśnie sprawy te właśnie wszystkie? **57.** I uznawali się za prowadzonych do pułapki w nim. Zaś Iesus rzekł im: Nie jest prorok bez szacunku, jeżeli nie w ojczyźnie

i w domostwie swoim. **58.** I nie uczynił tam moce wieloliczne przez to niewtwierdzenie do rzeczywistości ich.

Ewangelie dla badaczy : przekład filologiczny z języka greckiego według XXVII edycji Nestle-Aland Novum Testamentum Graece : opracowanie
świeckie / wstęp, przekł., przypisy Sławomir Łuczkiewicz. Lublin : [s.n.], 2010. [wersja 3]